

# **T430**

# Instalační příručka



### březen 2004

### www.lexmark.com.

Lexmark a Lexmark with diamond design jsou obchodní značky společnosti Lexmark International, Inc., registrované ve Spojených státech amerických a/nebo v jiných zemích. © 2004 Lexmark International, Inc. 740 West New Circle Road Lexington, Kentucky 40550

# Instalační příručka



#### Vydání: březen 2004

Ustanovení následujícího odstavce se nevztahují na země, kde jsou takováto ustanovení v rozporu s místními zákony: Lexmark

international, inc. poskytuje tuto publikaci "takovou, jaká je", bez záruk jakéhokoli druhu, ať již vyjádřených nebo předpokládaných, včetně přepokládaných záruk prodejnosti nebo vhodnosti pro určitý účel, avšak bez omezení na výše uvedené. Některé státy nepřipouštějí zřeknutí se odpovědnosti vyplývající z vyjádřených nebo předpokládaných záruk u určitých transakcí; z tohoto důvodu se výše uvedené ustanovení na vás možná nevztahuje.

Tato publikace může obsahovat technické nepřesnosti nebo typografické chyby. Informace zde uvedené jsou pravidelně měněny; tyto změny budou začleněny do dalších vydání. Vylepšení nebo změny výrobků nebo programů zde popisovaných mohou být provedeny kdykoli.

Připomínky k této publikaci můžete zaslat na adresu Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, USA. Ve Velké Británii a Irsku používejte adresu Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Pokud společnost Lexmark uzná za vhodné, má právo použít nebo publikovat jakékoli informace, které jí poskytnete, aniž by tím vůči vám vznikl jakýkoli závazek. Další výtisky publikací vztahujících se k tomuto výrobku můžete zakoupit telefonicky na čísle 1-800-553-9727. Ve Velké Británii a Irsku používejte číslo +44 (0)8704 440 044. V ostatních zemích kontaktujte místa nákupu.

Odkazy na výrobky, programy nebo služby obsažené v této publikaci neznamenají, že výrobce zamýšlí zpřístupnit výše uvedené ve všech zemích, kde vyvíjí aktivity. Jakýkoli odkaz na výrobek, program nebo službu není tvrzením, že by mohl být použit pouze tento výrobek, program nebo služba, ani z něho výše uvedené nevyplývá. Jako náhradu lze použít jakýkoli funkčně ekvivalentní výrobek, program nebo službu, které nijak neporušují existující práva k duševnímu vlastnictví. Hodnocení a prověření funkce ve spojení s jinými výrobky, programy nebo službami než s těmi, které jsou výslovně určeny výrobcem, je věcí uživatele.

Lexmark a Lexmark with diamond design jsou obchodní značky společnosti Lexmark International, Inc., registrované ve Spojených státech amerických a/nebo v jiných zemích.

PostScript® je registrovaná ochranná známka společnosti Adobe Systems Incorporated. PostScript 3 je označení Adobe Systems pro množinu příkazů pro tiskárnu (jazyk tiskárny) a funkcí, které jsou součástí softwaru této společnosti. Tato tiskárna je navržena tak, aby byla kompatibilní s jazykem PostScript 3. To znamená, že tiskárna rozpoznává příkazy jazyka PostScript 3 používané v různých aplikačních programech a že tiskárna provádí emulaci funkcí odpovídajících příkazům.

Jiné ochranné známky jsou majetkem svých jednotlivých vlastníků.

© 2004 Lexmark International, Inc. Všechna práva vyhrazena.

#### PRÁVA VLÁDY SPOJENÝCH STÁTŮ

Tento software s veškerou dokumentací, která se k němu podle této dohody poskytuje, jsou komerční počítačový software a dokumentace, jež byly vyvinuty výhradně na soukromé náklady.

#### Informativní prohlášení o slučitelnosti s požadavky Federal Communications Commission (FCC)

Tiskárna Lexmark T430 vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B (Class B) podle 15. části (Part 15) Předpisů FCC (FCC Rules). Provoz tohoto zařízení podléhá následujícím dvěma podmínkám:

(1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a

(2) toto zařízení musí akceptovat jakékoli přijaté rušení včetně takového, které může ovlivnit provoz zařízení nežádoucím způsobem.

Jakékoli otázky týkající se tohoto ustanovení směřujte na následující adresu:

Director of Lexmark Technology & Services Lexmark International, Inc. 740 West New Circle Road Lexington, KY 40550 (859) 232-3000

Další informace o slučitelnosti naleznete v online dokumentaci.

#### Bezpečnostní informace

- Pokud váš výrobek není označen tímto symbolem , musí být zapojen do řádně uzemněné elektrické zásuvky.
   VÝSTRAHA: Za bouřky nikdy neprovádějte instalaci tohoto produktu ani nepřipojujte žádné elektrické či jiné kabely, jako například napájecí nebo telefonní kabel.
- Napájecí kabel musí být zapojen do elektrické zásuvky, která je umístěna blízko výrobku a je snadno přístupná.
- Jiné servisní zásáhy a oprávy než ty, které jsou popsány v provozních instrukcích, přenechejte odborným servisním technikům.
- Tento výrobek byl navržen, testován a schválen tak, aby při
  použití specifických komponent firmy Lexmark odpovídal
  přísným globálním bezpečnostním normám. Bezpečnostní
  funkce některých dílů nemusí být vždy zřejmé. Firma Lexmark
  není odpovědná za použití jiných náhradních dílů.
- Váš výrobek používá laser.
   VÝSTRAHA: Používání jiných ovládacích prvků nebo nastavení nebo provádění jiných operací než těch, které jsou zde popsány, může mít za následek nebezpečné ozáření.
- Výrobek používá princip tisku, který vyžaduje zahřátí tiskového média a toto zahřátí může u některých médií vyvolat uvolnění škodlivých emisí. Je nutné, abyste pochopili ty části provozních instrukcí, které popisují pokyny pro výběr tiskových médií, abyste škodlivým emisím zabránili.

#### Konvence

Poznámka: Poznámka označuje informaci, která vám může pomoci.

VÝSTRAHA: Výstraha označuje něco, co by vám mohlo způsobit poranění.

Varování: Varování označuje něco, co by mohlo poškodit hardware nebo software výrobku.

# Obsah

Úvod	vi
	O tiskárně vi Jiné zdroje informací viii
Krok 1:	Volba nastavení (místní nebo síťová tiskárna)1
	Místní tiskárna
Krok 2:	Instalace ovladačů pro lokální tisk2
	Windows
Krok 3:	Vybalení tiskárny8
Krok 3: Krok 4:	Vybalení tiskárny8 Sestavení tiskárny a doplňků9
Krok 3: Krok 4:	Vybalení tiskárny8Sestavení tiskárny a doplňků9Umístění doplňkového zásobníku9Umístění tiskárny11Vztyčení opěry papíru12Připevnění masky ovládacího panelu12
Krok 3: Krok 4: Krok 5:	Vybalení tiskárny8Sestavení tiskárny a doplňků9Umístění doplňkového zásobníku9Umístění tiskárny11Vztyčení opěry papíru12Připevnění masky ovládacího panelu12Instalace tiskové kazety13

Obsah

Krok 6:	Instalace paměti tiskárny nebo firmwarových karet16
	Odstranění bočního krytu a přístupového krytu
Krok 7:	Zakládání papíru22
	Plnění zásobníků
Krok 8:	Připojení kabelů
	Připojení kabelu pro lokální tisk
Krok 9:	Ověření nastavení tiskárny32
	Tisk stránky s informacemi o nastavení nabídek.33Tisk stránky s informacemi o nastavení sítě.33Tisk lokální testovací stránky.34Tisk Stručné příručky.34
Krok 10	: Konfigurace pro TCP/IP35
	Přiřazení IP adresy tiskárně
Krok 11	: Instalace ovladačů pro tisk v síti
	Windows.37Macintosh.42UNIX/Linux.47NetWare.47

Obsah

Krok 12: Používání CD s publikacemi	
Zobrazení obsahu CD disku	48
Distribuce informací	48

Obsah

# Úvod

# O tiskárně

Jsou dostupné dva modely této tiskárny:

	Lexmark™ T430d	Lexmark T430dn	
Standardní paměť	32 MB	64 MB	
Rozlišení	Až 1200 dpi		
Vstup pro papír	Jeden zásobník na 250 listů		
Vybavení pro oboustranný tisk	Ano (interní duplexor)		
Konektivita	<ul><li>USB</li><li>Paralelní</li></ul>	<ul> <li>USB</li> <li>Paralelní</li> <li>10/100 Base-TX Ethernet</li> </ul>	



Můžete zakoupit doplňkové zásobníky a paměťové karty.

- (1) Tiskárna
- (2) Doplňkový zásobník na 250 listů
- (3) Doplňkový zásobník na 500 listů

Tiskárna podporuje až 256 MB doplňkové tiskové paměti a až 32 MB flash paměti.

Úvod



- (1) Přední opěra papíru
- (2) Horní opěra papíru
- (3) Ovládací panel
- (4) Dvířka univerzálního podavače
- (5) Zásobník na 250 listů (zásobník 1)
- (6) Standardní výstupní odkladač
- (7) Síťový vypínač
- (8) Držadlo
- (9) Zadní výstupní odkladač

Tiskárna je rovněž vybavena interním duplexorem.

Ovládací panel je vybaven displejem z tekutých krystalů (LCD), pěti tlačítky a jednou světelnou kontrolkou, která bliká, jestliže tiskárna zpracovává úlohu označenou hlášením Busy (Zaneprázdněna).

Úvod

### Jiné zdroje informací

Jestliže po dokončení instalace budete potřebovat další informace, najdete je v dokumentaci dodané s vaší tiskárnou.

#### Lexmark T430 CD s publikacemi

CD s publikacemi vám poskytne informace o zakládání papíru, postupu při odstraňování chybových hlášení, objednávání a výměně spotřebního materiálu, instalaci sad pro údržbu a o řešení problémů. Obsahuje rovněž obecné informace pro administrátory.

Informace, které obsahuje CD s publikacemi, jsou rovněž dostupné na webové stránce společnosti Lexmark na adrese **www.lexmark.com./ publications**.

Karta se Stručnou příručkou

Stránky se Stručnou příručkou

CD s ovladači

*Stručná příručka* k tiskárně umožňuje snadný přístup k informacím o zakládání tiskových médií, významu běžných hlášení tiskárny a odstraňování zaseknutého papíru.

Stránky se *Stručnou příručkou* jsou uloženy v tiskárně. Obsahují informace o zakládání tiskových médií, tisku důvěrných úloh a odstraňování zaseknutého papíru z tiskárny.

CD s ovladači obsahuje všechny soubory, nezbytné k zahájení provozu tiskárny. Tento CD disk může rovněž obsahovat pomocné programy pro tiskárnu, obrazovkové fonty a další dokumentaci.

Úvod

viii

#### Webová stránka společnosti Lexmark

Navštivte webovou stránku společnosti Lexmark na **www.lexmark.com.**, kde můžete získat aktualizované ovladače tiskárny, pomocné programy a jinou dokumentaci k tiskárně.

Úvod

# Krok 1: Volba nastavení (místní nebo síťová tiskárna)

# Místní tiskárna

Místní tiskárna (pro lokální tisk) je tiskárna připojená k počítači pomocí paralelního kabelu nebo pomocí kabelu USB. Místní tiskárnu může používat pouze osoba, která používá počítač, k němuž je tato tiskárna připojena. Pokud připojujete místní tiskárnu, musíte před jejím nastavením instalovat na váš počítač ovladač tiskárny.

Pokračujte částí Krok 2: "Instalace ovladačů pro lokální tisk" na straně 2.

# Síťová tiskárna

Síťová tiskárna je tiskárna připojená k síti buď pomocí síťového kabelu (jako je například Ethernet) nebo přes server. Pokud připojujete sí″ovou tiskárnu, musíte nejprve provést nastavení tiskárny v síti a pak teprve instalovat ovladač tiskárny.

Pokračujte částí Krok 3: "Vybalení tiskárny" na straně 8.

Volba nastavení (místní nebo síťová tiskárna)

# Krok 2: Instalace ovladačů pro lokální tisk

Ovladač tiskárny je software, který umožňuje počítači komunikaci s tiskárnou.

Postup instalace ovladačů závisí na operačním systému, který používáte. V níže uvedené tabulce naleznete pokyny pro instalaci ovladače pro váš konkrétní operační systém. Pokud potřebujete další informace, naleznete je v dokumentaci dodané s vaším počítačem a software.

Operační systém	Přejděte na stranu číslo
Windows	2
Windows Server 2003, Windows 2000, Windows XP, Windows 98/Me, Windows NT 4.x	
Macintosh	4
UNIX/Linux	7

# Windows

**Poznámka:** Instalace uživatelského ovladače nenahradí systémový ovladač. Bude vytvořen samostatný objekt tiskárny a objeví se ve složce Printers (Tiskárny). Některé operační systémy Windows mohou již obsahovat ovladač tiskárny kompatibilní s vaší tiskárnou. U novějších verzí Windows může instalace proběhnout automaticky. Systémové ovladače poslouží dobře u jednoduchých tiskových úloh, obsahují však méně funkcí než náš rozšířený uživatelský ovladač.

Abyste mohli nainstalovat uživatelský ovladač tiskárny, použijte CD s ovladači, které je dodáváno spolu s tiskárnou. Získáte tak přístup k rozšířeným funkcím tiskárny.

Ovladače lze rovněž získat ve formě softwarových balíků, které lze stáhnout z webových stránek společnosti Lexmark na adrese **www.lexmark.com**.

Instalace ovladačů pro lokální tisk

Při používání operačních systémů Windows Server 2003, Windows 2000, Windows XP, Windows 98/Me a Windows NT

**Poznámka:** Operační systémy Windows NT nepodporují technologii USB.

Poznámka: Některé operační systémy Windows vyžadují pro instalaci ovladačů tiskárny administrátorský přístup k počítači. 1 Vložte CD s ovladači.

Pokud se CD disk nespustí automaticky, klepněte na **Start** → **Spustit**, a pak napište D:\Setup.exe do dialogového okna Spustit.

- 2 Klepněte na Install Printer Software (Instalovat software tiskárny).
- 3 Klepněte na Printer and Software (Tiskárna a software).
- 4 Klepnutím na Agree (Souhlasím) vyjádřete souhlas s licenčním ujednáním.
- 5 Vyberte možnost Suggested (Navrhováno) a pak klepněte na tlačítko Next (Další).

Možnost Suggested (Navrhováno) představuje výchozí možnost instalace pro místní tiskárnu a tiskárnu připojenou k síti. Pokud potřebujete nainstalovat pomocné programy, změňte nastavení nebo upravte podle svých požadavků ovladače zařízení, zvolte možnost **Custom (Vlastní)**, a pak postupujte podle pokynů na obrazovce.

- 6 Vyberte možnost Local Attached (Lokálně připojená), a pak klepněte na Finish (Dokončit).
- 7 Vyberte port, který používáte pro připojení tiskárny k počítači, a pak klepněte na **Next (Další)**.
- 8 Klepněte na Done (Hotovo).

#### Jak pokračovat dále?

Činnost	Přejděte na stranu číslo
Po instalaci ovladačů na počítač budete připraveni k nastavení tiskárny.	8

Instalace ovladačů pro lokální tisk

#### Při používání operačních systémů Windows 95 a Windows 98 (first edition)

**Poznámka:** Podpora USB není v operačním systému Windows 95 dostupná.

Poznámka: Některé operační systémy Windows vyžadují, abyste pro instalaci ovladačů tiskárny na počítač měli administrátorský přístup.

#### 1 Zapněte počítač

- 2 Klepněte na Start → Nastavení → Tiskárny, a pak poklepejte na možnost Přidat tiskárnu.
- 3 Na výzvu zvolte možnost Local Printer (Místní tiskárna).
- 4 Vyberte výrobce a model tiskárny a pak klepněte na možnost Have disk (Z diskety).
- 5 Vložte do počítače CD s ovladači. Pokud se CD disk spustí automaticky, klepnutím na tlačítko Exit (Konec) se vraťte do okna průvodce přidáním tiskárny.
- 6 Zadejte umístění vlastního ovladače tiskárny na CD disku s ovladači.

Cesta by mohla vypadat podobně jako níže uvedená:

#### X:\Drivers\Print\Win\_9xMe\<jazyk>

kde X je písmeno, označující CD-ROM jednotku na vašem počítači. Příklad: D:\Drivers\Print\Win\_9xMe\English.

7 Klepněte tlačítko OK.

#### Jak pokračovat dále?

Činnost	Přejděte na stranu číslo
Po instalaci ovladačů na počítač budete připraveni k nastavení tiskárny.	8

# Macintosh

Tisk pomocí USB vyžaduje operační systém Macintosh OS 8.6 nebo vyšší verze. Pokud chcete tisknout lokálně na tiskárnu připojenou k portu USB, musíte vytvořit ikonu tiskárny na pracovní ploše (Macintosh 8.6–9.x) nebo vytvořit tiskovou frontu v okně Print Center (Tiskové centrum) (Macintosh OS X).

#### *Vytvoření ikony tiskárny na pracovní ploše (Macintosh 8.6–9.x)*

**Poznámka:** Soubor PPD uvádí podrobné informace o funkcích vaší tiskárny v kombinaci s vaším počítačem Macintosh.

**Poznámka:** Soubor PPD pro vaši tiskárnu rovněž je součástí softwarového balíku, který lze stáhnout z webové stránky společnosti Lexmark na adrese www.lexmark.com.

- Instalujte na váš počítač soubor PostScript Printer Description (PPD) pro tiskárnu.
  - a Vložte do počítače CD s ovladači.
  - **b** Poklepejte na možnost **Classic (Klasicky)** a poté poklepejte na instalační balíček pro vaši tiskárnu.
  - Zvolte jazyk, který chcete používat, a klepněte na tlačítko OK.
  - d Po přečtení licenčního ujednání klepněte na Accept (Přijmout).
  - e Po přečtení souboru Readme klepněte na Continue (Pokračovat).
  - f Vyberte výchozí velikost papíru.
  - **g** V okně Easy Install (Snadná instalace) klepněte na možnost **Install (Instalovat)**. Na váš počítač budou nainstalovány všechny potřebné soubory.
  - h Po dokončení instalace klepněte na příkaz Quit (Konec).
- 2 Zvolte jeden z následujících postupů:

Macintosh 8.6–9.0: Otevřete aplikaci Apple LaserWriter.

*Macintosh 9.1–9*: Otevřete **Applications (Aplikace)** a pak klepněte na **Utilities (Obslužné programy)**.

- 3 Poklepejte na položku Desktop Printer Utility (Obsluha tiskáren na ploše).
- 4 Klepněte na tlačítko Printer (USB) (Tiskárna (USB)) a poté na OK.
- 5 V části USB Printer Selection (Výběr tiskárny USB) klepněte na Change (Změnit).

Pokud se tiskárna nezobrazí v seznamu USB Printer Selection (Výběr tiskárny USB), ujistěte se, zda je kabel USB řádně zapojen a zda je tiskárna zapnutá.

- 6 Vyberte název tiskárny a klepněte na OK. Tiskárna se zobrazí v původním okně Printer (USB) (Tiskárna (USB)).
- 7 V části PostScript Printer Description (PPD) File (soubor PPD) klepněte na Auto Setup (Automatické nastavení). Ujistěte se, že soubor PPD odpovídá vaší tiskárně.

Instalace ovladačů pro lokální tisk

- 8 Klepněte na Create (Vytvořit) a potom na Save (Uložit).
- 9 Zadejte název tiskárny a klepněte na Save (Uložit). Vaše tiskárna je nyní uložena jako tiskárna na pracovní ploše.

#### Jak pokračovat dále?

Činnost	Přejděte na stranu číslo…
Po instalaci ovladačů na počítač budete připraveni k nastavení tiskárny.	8

- 1 Nainstalujte soubor tiskárny PostScript Printer Description (PPD).
  - a Vložte CD s ovladači.
  - b Poklepejte na Mac OS X a pak poklepejte na instalační balíček pro vaši tiskárnu.
  - C Na autorizační stránce zvolte Click the lock to make changes (Klepnutím na zámek umožníte změny).
  - **d** Zadejte heslo a klepněte na **OK**.
  - e Klepněte na Continue (Pokračovat) na úvodní stránce a znovu po prohlédnutí souboru Readme.
  - f Klepnutím na Agree (Souhlasím) vyjádřete souhlas s licenčním ujednáním.
  - g Zvolte umístění a klepněte na Continue (Pokračovat).
  - h Na obrazovce Easy Install (Základní instalace) klepněte na Install (Instalovat). Všechny potřebné soubory jsou nainstalovány na vašem počítači.
  - i Jakmile je instalace hotova, klepněte na Close (Zavřít).
- 2 Otevřete aplikaci Finder, klepněte na Applications (Aplikace) a poté klepněte na Utilities (Obslužné programy).
- 3 Poklepejte na aplikaci Print Center (Tiskové centrum).

Instalace ovladačů pro lokální tisk

#### Vytvoření fronty v aplikaci Print Center (Tiskové centrum) (Macintosh OS X)

**Poznámka:** Soubor PPD poskytuje počítači Macintosh podrobné informace o vlastnostech a parametrech tiskárny. **Poznámka:** Soubor PPD lze rovněž získat ve formě softwarového balíčku, který lze stáhnout z webových stránek společnosti Lexmark na adrese www.lexmark.com. 4 Proveďte jeden z následujících postupů:

Pokud se vaše tiskárna připojená pomocí USB zobrazí v seznamu Printer List (Seznam tiskáren), můžete aplikaci Print Center (Tiskové centrum) ukončit. Pro tiskárnu již byla vytvořena fronta.

Pokud se tiskárna připojená pomocí USB nezobrazí v seznamu Printer List (Seznam tiskáren), ujistěte se, zda je kabel USB řádně zapojen a zda je tiskárna zapnutá. Jakmile se tiskárna zobrazí v seznamu Printer List (Seznam tiskáren), můžete aplikaci Print Center (Tiskové centrum) ukončit.

#### Jak pokračovat dále?

Činnost	Přejděte na stranu číslo
Po instalaci ovladačů na počítač budete připraveni k nastavení tiskárny.	8

### **UNIX/Linux**

Místní tisk podporuje mnoho platforem používajících UNIX a Linux, jako jsou například Sun Solaris a Red Hat.

Balíky pro Sun Solaris a Linux jsou dostupné na CD s ovladači a na webové stránce společnosti Lexmark na adrese **www.lexmark.com**. *Uživatelská příručka*, kterou obsahuje každý balík, obsahuje podrobný návod na instalaci a používání tiskáren Lexmark v prostředí UNIX a Linux.

Všechny balíky s ovladači tiskárny podporují lokální tisk s použitím paralelního připojení. Balík s ovladači pro Sun Solaris podporuje rovněž připojení pomocí USB k zařízením Sun Ray a pracovním stanicím Sun.

Úplný seznam podporovaných platforem UNIX a Linux naleznete na webové stránce společnosti Lexmark na adrese **www.lexmark.com**.

#### Jak pokračovat dále?

Činnost	Přejděte na stranu číslo
Po instalaci ovladačů na počítač budete připraveni k nastavení tiskárny.	8

Instalace ovladačů pro lokální tisk

# Krok 3: Vybalení tiskárny

**Varování:** Ponechejte nejméně 7,62 cm volného prostoru na pravé straně tiskárny, aby správně pracoval chladicí ventilátor.



Pro tiskárnu vyberte dobře větrané místo, které poskytne dostatek prostoru pro zásobníky, kryty a dvířka. Vyberte pevný, rovný povrch, který není vystaven přímému proudění vzduchu a extrémním teplotám.

Vyjměte z krabice všechny díly. Ujistěte se, že máte následující položky:

- (1) Tiskárna a navíc:
  - Jeden zásobník na 250 listů
  - Tisková kazeta (dodává se uvnitř tiskárny, zabalená do obalu)
- (2) Napájecí kabel
- (3) Maska ovládacího panelu (pouze neanglická varianta)
- (4) Instalační příručka,
   CD s publikacemi a karta se Stručnou příručkou
- (5) CD s ovladači

Pokud některý díl chybí nebo je poškozen, požádejte o pomoc centrum podpory zákazníků společnosti Lexmark na adrese

#### http://support.lexmark.com.

Uschovejte krabici a obalový materiál pro případ, že byste tiskárnu potřebovali znovu zabalit.

Vybalení tiskárny

# Krok 4: Sestavení tiskárny a doplňků

# Umístění doplňkového zásobníku

VÝSTRAHA: Jestliže připojujete doplňkový zásobník po instalaci tiskárny, nezapomeňte před provedením následujících úkolů vypnout tiskárnu, odpojit napájecí kabel ze zásuvky a odpojit ze zadní strany tiskárny všechny kabely.



**Poznámka:** Tiskárna nepodporuje instalaci dvou zásobníků na 500 listů.

**Poznámka:** Základový zásobník na 250 listů nelze zaměnit za zásobník (zásuvku) na 250 listů, který se dodává jako doplněk. Tiskárna podporuje nejvýše dva doplňkové zásobníky. K dispozici je doplňkový zásobník na 250 listů a doplňkový zásobník na 500 listů. Každý doplňkový zásobník se skládá z podstavce a vlastního zásobníku (zásuvky).

Tiskárnu lze sestavit v následujících konfiguracích:

- (1) Základní sestava tiskárny
- (2) Jeden zásobník na 250 listů
- (3) Jeden zásobník na 500 listů
- (4) Dva zásobníky na 250 listů
- (5) Jeden zásobník na 250 listů a jeden zásobník na 500 listů. Zásobník na 500 listů musí být umístěn ve spodní části sestavy.





Postup pro přidání doplňkového zásobníku:

- 1 Odstraňte veškerý obalový materiál a pásku z podstavce.
- **2** Vytáhněte zásuvku z podstavce.

Odstraňte ze zásuvky veškerý obalový materiál a pásku.

- 3 Uchopte podstavec po obou stranách za úhlopříčně protilehlé rohy a přestěhujte jej na místo vybrané pro tiskárnu.
- 4 Znovu nainstalujte zásobník. Zásuvku zcela zasuňte do podstavce.

# Umístění tiskárny

**Poznámka:** Jestliže zamýšlíte instalovat doplňkovou paměť, ponechejte na levé straně tiskárny volný prostor.



Po zvolení vhodného místa a umístění doplňkového zásobníku (pokud nějaký máte) můžete umístit tiskárnu.

Zdvihněte tiskárnu za zahloubená držadla po obou jejích bocích a umístěte ji na stůl nebo na doplňkový zásobník.

Postup pro umístění tiskárny na doplňkový zásobník:

- Srovnejte výstupky, štěrbiny a konektory na zásobníku se spodní stranou tiskárny.
- 2 Spusť te tiskárnu na místo. Ujistěte se, že je duplexor bezpečně usazen na zásobníku.

# Vztyčení opěry papíru



Opěra papíru drží tištěné stránky pod úhlem, který brání jejich vyklouznutí z výstupního odkladače.

Opěru papíru vztyčte tak, že ji potáhnete k přední straně tiskárny.

### Připevnění masky ovládacího panelu



Pokud angličtina není jazykem, kterému dáváte přednost, a tiskárna vám byla dodána s maskou ovládacího panelu, připevněte masku s překladem textu:

- 1 Otevřete přední horní dvířka.
- Sejměte z ovládacího panelu průhledný plastový kryt podle ilustrace.
- 3 Zavřete přední horní dvířka.
- 4 Sejměte nyní přítomnou plastovou masku.
- 5 Srovnejte otvory v nové masce se světelnými indikátory a tlačítky na ovládacím panelu a zatlačte masku na její místo.
- 6 Připevněte znovu plastový kryt.

# Krok 5: Instalace tiskové kazety

# Odstranění obalu



1 Otevřete přední horní dvířka.

2 Uchopte tiskovou kazetu za manipulační úchytku a vyzvedněte ji.

Instalace tiskové kazety





Varování: Nedotýkejte se fotoválce na spodní straně tiskové kazety.

Instalace tiskové kazety

# Instalace tiskové kazety



 Uchopte tiskovou kazetu za manipulační úchytku a jemně kazetou zatřeste, aby se toner rozptýlil.

- 2 Instalujte tiskovou kazetu:
  - a Uchopte tiskovou kazetu za manipulační úchytku.
  - Srovnejte výstupky na obou stranách tiskové kazety s drážkami pro tiskovou kazetu uvnitř tiskárny.
  - C Zasuňte tiskovou kazetu do tiskárny, až *zaklapne* na své místo.
- 3 Zavřete přední horní dvířka.

Ujistěte se, že dvířka při zavírání na obou stranách *zaklapnou*, jinak tiskárna nebude správně pracovat.

Instalace tiskové kazety

# Krok 6: Instalace paměti tiskárny nebo firmwarových karet

**Poznámka:** Paměťové doplňky určené pro jiné tiskárny Lexmark možná nebudou pro vaši tiskárnu vhodné.

VÝSTRAHA: Jestliže instalujete paměť nebo firmwarové karty až po počáteční instalaci tiskárny, vypněte tiskárnu a odpojte napájecí kabel, než budete pokračovat.

**Poznámka:** K odstranění krytu systémové desky budete potřebovat malý křížový šroubovák.

Pokud nechcete instalovat paměť ani žádnou firmwarovou kartu, vynechejte tento krok a přejděte ke kroku Krok 7: "Zakládání papíru" na straně 22.

Na systémové desce se nalézá jeden konektor pro paměť tiskárny a dva konektory pro firmwarové karty.

Pokyny v této části vám pomohou při instalaci následujících doplňků:

- Paměťové karty tiskárny
- Firmwarové karty
  - Další funkční vybavení
  - Internetové funkční vybavení
  - Flash paměť

Tiskárna podporuje až 256 MB doplňkové tiskové paměti a až 32 MB flash paměti.

# Odstranění bočního krytu a přístupového krytu





1 Otevřete horní přední dvířka a dvířka univerzálního podavače.

- 2 Pevně zatlačte na oba výstupky současně, aby se uvolnily ze štěrbin.
- 3 Natočte boční kryt a sejměte jej ze zadní části tiskárny.

Instalace paměti tiskárny nebo firmwarových karet



4 Uvolněte pět šroubků.

Neodstraňujte šroubky úplně.

- 5 Posunujte ochranný kryt směrem doleva, až šroubky zapadnou do otvorů v krytu.
- 6 Sejměte ochranný kryt a odložte jej.

### Instalace paměť ové karty

**Varování:** Paměťové karty mohou být snadno poškozeny statickou elektřinou. Než se dotknete karty, dotkněte se některé kovové části tiskárny.



Při instalaci paměti tiskárny se řiďte pokyny v následující části. Paměťové karty musí mít konektory se 100 kolíky.

1 Vybalte paměťovou kartu.

Nedotýkejte se kovových kontaktů podél kraje karty. Obal uschovejte.

- Zatlačte na západky po obou stranách paměťového konektoru, aby se otevřely.
- 3 Zářezy na kartě srovnejte se zářezy na konektoru.
- 4 Paměťovou kartu pevně zatlačte do konektoru, až západky na obou koncích konektoru zaklapnou na svá místa.

Řádné usazení karty může vyžadovat použití určité síly.

Ujistěte se, že obě západky jsou správně umístěny proti zářezům na koncích paměťové karty.

5 Jestliže chcete instalovat firmwarovou kartu, pokračujte částí "Instalace firmwarové karty" na straně 20.

V opačném případě přejděte k části "Připevnění přístupového krytu a bočního krytu" na straně 21.

# Instalace firmwarové karty

**Poznámka:** Firmwarové karty a karty flash paměti určené pro jiné tiskárny Lexmark možná nebudou pro vaši tiskárnu vhodné.

**Varování:** Firmwarové karta a karta flash paměti mohou být snadno poškozeny statickou elektřinou. Než se dotknete karty, dotkněte se některé kovové části tiskárny.





Při instalaci doplňkové firmwarové karty nebo karty flash paměti se řiďte pokyny v této části.

Tiskárna podporuje pouze jednu kartu od každého typu.

1 Vybalte kartu.

Nedotýkejte se kovových kolíků na spodní straně karty.

- 2 Uchopte kartu po stranách a srovnejte kolíky na kartě s otvory na systémové desce.
- **3** Zatlačte kartu pevně na místo.

Konektor na kartě flash paměti se musí dotýkat systémové desky po celé délce a musí s ní být těsně srovnán.

Buďte opatrní, abyste nepoškodili konektory.

4 Pokračujte částí "Připevnění přístupového krytu a bočního krytu" na straně 21.

Instalace paměti tiskárny nebo firmwarových karet

# Připevnění přístupového krytu a bočního krytu





Po instalaci paměťových nebo firmwarových karet je třeba opět připevnit přístupový a boční kryt.

- Srovnejte pět otvorů pro šroubky na přístupovém krytu s pěti šroubky na systémové desce.
- 2 Zatlačte ochranný kryt proti systémové desce a pak jej posuňte doprava.
- 3 Utáhněte pět šroubků.
- 4 Srovnejte tři výstupky, nalézající se na zadní části bočního krytu, s odpovídajícími štěrbinami na tiskárně.
- 5 Zasuňte výstupky na horní, spodní a přední části krytu do odpovídajících štěrbin.

Horní a přední výstupek *zaklapnou* na místo.

6 Zavřete horní přední dvířka a dvířka univerzálního podavače.

Ujistěte se, že oboje dvířka při zavírání *zaklapnou*.

# Krok 7: Zakládání papíru

Tiskárna je vybavena standardním zásobníkem s kapacitou 250 listů. Jestliže nainstalujete jeden z doplňkových zásobníků, je možné zvýšit celkovou kapacitu tiskárny (při zahrnutí univerzálního podavače) na 600 nebo 1100 listů, případně obou.

Následující tabulka uvádí podporované formáty a typy médií a čísla stránek, kde můžete vyhledat informace o jejich zakládání.

Zdroj	Kapacita	Podporované formáty	Podporované typy	Přejděte na stranu číslo
Zásobník 1	250	A4, A5, JIS B5, folio, letter, legal, executive, statement	Papír, průhledné fólie	23
Doplňkový zásobník na 250 listů	250	A4, A5, JIS B5, folio, letter, legal, executive, statement	Pouze papír	23
Doplňkový zásobník na 500 listů	500	A4, JIS B5, folio, letter, legal, executive	Pouze papír	23
Univerzální podavač	100	A4, A5, JIS B5, folio, letter, legal, executive, statement, Universal	Papír, papírové štítky, obálky, průhledné fólie, karty <sup>†</sup>	26

\* Řada formátů Universal: 76–216 x 127–356 mm (3,0–8,5 x 5,0–14,0 palců) (včetně karet o formátu 3 x 5 palců).
 † Karty musí vycházet přes zadní výstupní odkladač.

# Plnění zásobníků

**Poznámka:** Jestliže do zásobníku 1 zakládáte jakákoli jiná tisková média než obyčejný papír formátu letter nebo A4, nezapomeňte z ovladače změnit nastavení Paper Type (Typ papíru) a Paper Size (Velikost papíru) pro tento zásobník. Více informací najdete na CD s publikacemi.



**Poznámka:** Vodítko délky na doplňkovém zásobníku na 500 listů má jiný tvar než vodítko délky na ostatních zásobnících, jeho funkce je však stejná.



Při plnění standardního zásobníku a kteréhokoli doplňkového zásobníku postupujte podle následujících pokynů:

1 Vysuňte zásobník.

2 Při plnění doplňkového zásobníku na 500 listů otevřete kryt.



**Poznámka:** Při plnění kteréhokoli zásobníku kromě doplňkového zásobníku na 500 listů bude vodítko délky posunuto za konec výlisu v zásobníku.



3 Stlačte kovovou desku směrem dolů.

- 4 Stlačte pojistku vodítka šířky spolu s vodítkem šířky a pak vodítko posuňte úplně doprava.
- 5 Stlačte pojistku vodítka délky spolu s vodítkem délky a pak vodítko úplně vysuňte.

6 Ohněte listy dozadu a dopředu, aby se uvolnily, a pak je provzdušněte.

Tisková média nepřehýbejte ani nekrčte. Srovnejte hrany sloupce médií na rovné podložce.

**Poznámka:** Nepřekračujte vyznačenou maximální výšku naplnění. Přeplnění zásobníku může mít za následek zaseknutí papíru.



7 Umístěte tiskové médium k levé straně zásobníku potiskovou stranou dolů a přední částí k přední straně zásobníku.

Nezakládejte ohnutá ani pomačkaná tisková média.

8 Zasuňte roh tiskového média pod kovovou zarážku.

- 9 Stlačte pojistku vodítka šířky spolu s vodítkem šířky a pak vodítko posuňte k okraji tiskového média.
- 10 Stlačte pojistku vodítka délky spolu s vodítkem délky a pak vodítko posuňte k okraji tiskového média.



- 11 Při plnění doplňkového zásobníku na 500 listů zavřete kryt.
- 12 Znovu nainstalujte zásobník. Zásuvku zcela zasuňte do tiskárny.

# Plnění univerzálního podavače

Univerzální podavač můžete používat jedním z následujících dvou způsobů:

- Zásobník—Při použití univerzálního podavače jako zásobníku lze tisková média založit do podavače a ponechat je v něm.
- Ruční podavač—Univerzální podavač můžete používat jako ruční podavač, odeslat tiskovou úlohu na tiskárnu a zadat typ a velikost média z vašeho počítače. Tiskárna vás pak před tiskem vyzve k založení příslušného tiskového média.

Při zakládání tiskových médií do univerzálního podavače postupujte podle následujících pokynů.



- 1 Otevřete dvířka pomocí prstových úchytek.
- 2 Vytáhněte podpěru.

3 Rozložte podpěru.

- 4 Posuňte vodítko šířky úplně doprava.
- 5 Ohněte listy dozadu a dopředu, aby se uvolnily a pak je provzdušněte.

Tisková média nepřehýbejte ani nekrčte. Srovnejte hrany sloupce médií na rovné podložce.

**Poznámka:** Nepřekračujte vyznačenou maximální výšku naplnění. Přeplnění podavače může mít za následek zaseknutí papíru.

Omezení maximální výšky naplnění



- 6 Umístěte tiskové médium k levé straně univerzálního podavače potiskovou stranou nahoru a přední částí směrem k podavači.
- 7 Posuňte tiskové médium dopředu, nepoužívejte však sílu.
- 8 Posuňte vodítko šířky, až se zlehka dotkne sloupce tiskových médií.

Další informace o zakládání různých typů médií, jako jsou například hlavičkové papíry, průhledné fólie, karty a obálky, obsahuje CD s publikacemi.

# Krok 8: Připojení kabelů

VÝSTRAHA: Při bouřce nezapojujte ani neodpojujte komunikační port ani žádný jiný konektor. Tiskárnu lze připojit k síti nebo přímo k počítači pro lokální tisk.

# Připojení kabelu pro lokální tisk

Tiskárnu můžete připojit lokálně buď pomocí USB nebo pomocí paralelního připojení.

U všech modelů patří port USB a paralelní port ke standardnímu vybavení.

Připojení pomocí USB podporují operační systémy Windows 98 SE, Windows Me, Windows 2000 a Windows XP. Některé počítače se systémy UNIX, Linux a Macintosh rovněž podporují připojení pomocí USB. Informace o tom, zda váš systém podporuje USB, najdete v dokumentaci operačního systému vašeho počítače.

Postup pro připojení tiskárny k počítači:

- 1 Ujistěte se, že tiskárna je vypnuta a vypojena ze zásuvky.
- 2 Připojte tiskárnu k počítači pomocí paralelního kabelu nebo kabelu USB.
  - Port USB vyžaduje kabel USB, jako je například kabel Lexmark číslo součásti 12A2405 (2 m). Ujistěte se, že symbol USB na kabelu odpovídá symbolu USB na tiskárně.



Připojení kabelů



 Paralelní port vyžaduje použití paralelního kabelu, který odpovídá standardu IEEE-1284, jako je například originální díl Lexmark, číslo součástky 1329605 (3 metry) nebo 1427498 (6 metrů).

### Připojení síť ového kabelu

Tiskárnu můžete připojit k síti pomocí standardních síťových kabelů.

#### Ethernet



Pro standardní síťový port použijte kabel kategorie 5 s konektorem RJ-45.

Standardní port pro síťový model je 10BaseT/100BaseTX Fast Ethernet.

Pro připojení tiskárny k síti:

- 1 Ujistěte se, že tiskárna je vypnuta a vypojena ze zásuvky.
- 2 Zapojte jeden konec standardního síťového kabelu do k přípojce nebo rozbočovači místní počítačové sítě (LAN) a druhý konec do portu pro Ethernet na zadní straně tiskárny. Tiskárna se automaticky přizpůsobí rychlosti sítě.

Připojení kabelů

### Připojení napájecího kabelu



- 1 Zasuňte jeden konec napájecího kabelu do konektoru pro napájecí kabel na zadní straně tiskárny a jeho druhý konec do řádně uzemněné elektrické zásuvky.
- 2 Zapněte tiskárnu.

Po dokončení interního testu se objeví hlášení **Ready** (Připravena), které znamená, že tiskárna je připravena k přijetí úlohy.

Pokud se na displeji zobrazí jiné hlášení než **Ready** (Připravena), smažte toto hlášení pomocí následujícího postupu.

- a Spust'te CD s publikacemi.
- **b** Zvolte si jazyk.
- C Klepněte na Printing (Tisk).
- d Klepněte na Understanding printer messages (Význam hlášení tiskárny) a postupujte podle pokynů na obrazovce.
- 3 Ujistěte se, že počítač a všechna další periferní zařízení jsou zapnuty.
- 4 Pokračujte částí "Ověření nastavení tiskárny" na straně 32.

Připojení kabelů

# Krok 9: Ověření nastavení tiskárny

Stránka uvádějící seznam nastavení nabídek vyjmenovává výchozí nastavení tiskárny a všech zakoupených nebo instalovaných doplňků. Pokud v něm není uvedena některá funkce nebo doplněk, může být vhodné zkontrolovat správnost instalace. Nápovědu k tisku stránky s informacemi o nastavení nabídek uvádí 33.

Stránka s informacemi o nastavení sítě uvádí informace, potřebné pro připojení tiskárny k síti. Nápovědu k tisku stránky s informacemi o nastavení sítě uvádí 33.

Pokud tiskárnu nastavíte jako místní tiskárnu (krok 2 na straně 2), je toto vhodný okamžik pro ověření, že tiskárna a počítač spolu správně komunikují. Nápovědu k tisku testovací stránky uvádí 34.

Ověření nastavení tiskárny

### Tisk stránky s informacemi o nastavení nabídek

**Poznámka:** Více informací o používání ovládacího panelu tiskárny a změně nastavení nabídek najdete na CD s publikacemi.

UTILI'	TIES ME	NU
(MENU	UTILII	Y)
<sup>1</sup> Menu	Select	Return
(Nabídka) <sup>2</sup>	(Vybrat) <sup>3</sup>	(Návrat) <sup>4</sup>
		$\bigcirc$
Q Go (Prov	vést) <sup>5</sup>	op <sup>6</sup>

Vytiskněte stránku s informacemi o nastavení nabídek, abyste mohli prohlédnout standardní nastavení tiskárny a ověřit, že doplňky tiskárny jsou správně nainstalovány.

- 1 Ujistěte se, že je tiskárna zapnutá.
- 2 Tiskněte tlačítko Menu (Nabídka), až uvidíte hlášení UTILITIES MENU (MENU UTILITY), a pak stiskněte tlačítko Select (Vybrat).
- 3 Tiskněte tlačítko Menu (Nabídka), až uvidíte hlášení Print Menus (Tisk nabídek), a pak stiskněte tlačítko Select (Vybrat), aby se stránka vytiskla. Zobrazí se hlášení Printing Menus (Tisk nabídek).
- 4 Ověřte, že nainstalované doplňky jsou správně uvedeny pod položkou "Installed Features (Instalované funkce)".

Pokud se doplňkové zařízení, které jste nainstalovali, neobjeví na této stránce, vypněte tiskárnu, vypojte napájecí kabel ze zásuvky a toto zařízení znovu nainstalujte. Další informace viz Krok 6: "Instalace paměti tiskárny nebo firmwarových karet" na straně 16.

- 5 Ověřte, že pod položkou "Printer Information (Informace o tiskárně)" je uvedeno správné množství nainstalované paměti.
- 6 Ověřte, že zásobníky papíru jsou konfigurovány pro založené formáty a typy papíru.

### Tisk stránky s informacemi o nastavení sítě

Jestliže je tiskárna připojena k síti, vytiskněte stránku o nastavení sítě, abyste ověřili připojení tiskárny k síti. Tato stránka vám rovněž poskytne důležité informace, které vám pomohou při konfiguraci tisku v síti.

- 1 Ujistěte se, že je tiskárna zapnutá.
- 2 Tiskněte tlačítko Menu (Nabídka), až uvidíte hlášení UTILITIES MENU (MENU UTILITY), a pak stiskněte tlačítko Select (Vybrat).
- 3 Tiskněte tlačítko Menu (Nabídka), až uvidíte zprávu Print Net Setup (Tisk nastavení sítě), a pak stiskněte tlačítko Select (Vybrat), aby se stránka vytiskla.

Ověření nastavení tiskárny

#### Poznámka: Stránku

s informacemi o nastavení sítě si po vytištění uložte. Použijte ji v dalších krocích postupu.

### Tisk lokální testovací stránky

#### Pokud je tiskárna připojena přímo k počítači pomocí kabelu USB nebo paralelního kabelu, vytiskněte testovací stránku, abyste ověřili, že tiskárna a počítač spolu správně komunikují.

4 Zkontrolujte první část stránky o nastavení sítě a potvrďte, že

Jestliže stav je "Not Connected (Nepřipojena)", přípojka sítě

kabel. Poraďte se o řešení situace s technikem, který má na starosti síťovou podporu. Pak vytiskněte novou stránku s informacemi o nastavení sítě, abyste ověřili, že jste k síti

LAN možná není aktivní nebo možná nesprávně funguje síťový

- 1 Klepněte na Start → Nastavení → Tiskárny.
- **2** Vyberte vaši tiskárnu.

připojeni.

3 Klepněte na Soubor → Vlastnosti.

stav je "Connected (Připojena)".

4 Klepněte na Print Test Page (Tisk testovací stránky).

### Tisk Stručné příručky

CD s publikacemi, které bylo dodáno jako součást dokumentace k tiskárně, obsahuje informace o používání tiskárny a odstraňování zaseknutého papíru.

Je vhodné si tyto informace vytisknout a uložit je na dobře přístupném místě v blízkosti tiskárny.

Postup pro tisk Stručné příručky, uložené na CD:

- 1 Spust'te CD.
- 2 Klepněte na položku Quick Reference (Stručná příručka).
- **3** Vytiskněte dokumenty.

Stejné stránky se *Stručnou příručkou* jsou uloženy v tiskárně. Postup pro jejich vytištění:

- 1 Ujistěte se, že je tiskárna zapnutá.
- 2 Tiskněte tlačítko Menu (Nabídka), až uvidíte hlášení Help Menu (Nápověda), a pak stiskněte tlačítko Select (Vybrat).
- **3** Až uvidíte položku Quick Reference (Stručná příručka), stiskněte **Select (Vybrat)**.

Ověření nastavení tiskárny

# Krok 10: Konfigurace pro TCP/IP

Tento krok je třeba provést pouze v případě, že instalujete síťovou tiskárnu. Pokud instalujete místní tiskárnu pro lokální tisk, pokračujte částí Krok 12: "Používání CD s publikacemi" na straně 48.

Jestliže je na vaší síti dostupný protokol TCP/IP, doporučujeme, abyste tiskárně přiřadili IP adresu.

# Přiřazení IP adresy tiskárně

Jestliže vaše síť používá protokol DHCP, IP adresa je tiskárně přiřazena automaticky po připojení síť ového kabelu k tiskárně.

- Adresu najdete pod nadpisem "TCP/IP" na stránce o nastavení sítě, kterou jste vytiskli v části "Tisk stránky s informacemi o nastavení sítě" na straně 33.
- 2 Přejděte k části "Ověření IP nastavení" na straně 36 a přejděte na krok 2.

*Jestliže vaše síť nepoužívá protokol DHCP*, musíte tiskárně přiřadit IP adresu manuálně.

Manuální přiřazení lze snadno provést pomocí ovládacího panelu tiskárny.

- Tiskněte tlačítko Menu (Nabídka), až uvidíte hlášení NETWORK MENU (MENU SÍŤ), a pak stiskněte tlačítko Select (Vybrat).
- 2 Tiskněte tlačítko Menu (Nabídka), až uvidíte hlášení Standard Network (Standardní sít'), a pak stiskněte tlačítko Select (Vybrat).
- 3 Tiskněte tlačítko Menu (Nabídka), až uvidíte hlášení std Net Setup (Std. nast. sítě) nebo Network Setup 1 (Nastavení sítě 1) nebo Network Setup 2 (Nastavení sítě 2), a pak stiskněte tlačítko Select (Vybrat).
- 4 Tiskněte tlačítko Menu (Nabídka), až uvidíte TCP/IP, a pak stiskněte tlačítko Select (Vybrat).

Konfigurace pro TCP/IP

- 5 Tiskněte tlačítko Menu (Nabídka), až uvidíte hlášení set IP Address (Nast. IP adresu), a pak stiskněte tlačítko Select (Vybrat).
- 6 Adresu můžete změnit tak, že stisknete tlačítko Menu (Nabídka) a zvětšíte tak nebo zmenšíte každé z čísel. Stisknutím tlačítka Select (Vybrat) se přesunete do dalšího segmentu. Až skončíte, stiskněte tlačítko Select (Vybrat).

Krátce se objeví hlášení Saved (Uloženo).

- 7 Tiskněte tlačítko Menu (Nabídka), až uvidíte hlášení set IP Netmask (Nast. IP sít'.masku), a pak stiskněte tlačítko Select (Vybrat).
- 8 Opakujte krok 6, až bude IP síťová maska nastavena.
- 9 Tiskněte tlačítko Menu (Nabídka), až uvidíte hlášení Set IP Gateway (Nast. IP bránu), a pak stiskněte tlačítko Select (Vybrat).
- **10** Opakujte krok 6, až bude IP brána nastavena.
- 11 Až skončíte, stiskněte tlačítko **Go (Provést)**, aby se tiskárna vrátila do stavu **Ready** (Připravena).
- 12 Přejděte na část "Ověření IP nastavení".
  - 1 Vytiskněte další stránku o nastavení sítě. Prostudujte údaje pod nadpisem "TCP/IP" a ujistěte se, že IP adresa, sít'ová maska a brána jsou uvedeny tak, jak očekáváte.

Potřebujete-li nápovědu, prostudujte část "Tisk stránky s informacemi o nastavení sítě" na straně 33.

2 Vyzkoušejte ping na tiskárnu a ověřte, že tiskárna odpovídá. Příklad: napište na příkazový řádek počítače připojeného do sítě příkaz ping, následovaný novou IP adresou tiskárny (například ping 192.168.0.11).

Jestliže je tiskárna v síti aktivní, měla by odpovědět.

### Ověření IP nastavení

Poznámka: Na počítači se systémem Windows Ize zobrazit příkazový řádek pomocí následujícího postupu: klepněte na Start → Programy → Příkazový řádek (nebo Příslušenství → Příkazový řádek, pokud používáte Windows 2000).

Konfigurace pro TCP/IP

# Krok 11: Instalace ovladačů pro tisk v síti

Po přiřazení a verifikaci nastavení TCP/IP budete připraveni k instalaci tiskárny na každý počítač v síti.

### **Windows**

**Poznámka:** Instalací vlastního ovladače neodstraníte systémový ovladač. Bude vytvořen zvláštní objekt tiskárny, který se zobrazí ve složce pro tiskárny. V prostředí Windows lze konfigurovat sí"ové tiskárny pro přímý tisk nebo pro sdílený tisk. Obě uvedené metody tisku v síti vyžadují instalaci ovladče tiskárny.

Podporované ovladače tiskárny

- Ovladač tiskárny systému Windows
- Vlastní ovladač tiskárny Lexmark

Systémové ovladače jsou zabudovány do operačních systémů Windows. Vlastní ovladače jsou dostupné na CD s ovladači.

Aktualizované systémové ovladače a vlastní ovladače jsou dostupné na webové stránce společnosti Lexmark na adrese **www.lexmark.com**.

Základní funkce tiskárny budou dostupné po instalaci systémového ovladače tiskárny. Systémový ovladač tiskárny představuje konzistentní uživatelské rozhraní, které lze použít se všemi tiskárnami v síti. Při použití vlastního ovladače jsou však dostupné rozšířené funkce tiskárny, například hlášení upozorňující na stav tiskárny. Podle následujících kroků provedete konfiguraci síťové tiskárny v souladu s konfigurací tisku a s operačním systémem:

Konfigurace tisku	Operační systém	Přejděte na stranu číslo
<ul> <li>Přímý tisk</li> <li>Tiskárna je připojena k síti přímo pomocí sít'ového kabelu, jako je například Ethernet.</li> <li>Ovladače tiskárny jsou v typickém případě instalovány na každém počítači v síti.</li> </ul>	Windows 98SE/Me, Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP nebo Windows Server 2003	38
	Windows 95 a Windows 98 (first edition)	39
<ul> <li>Sdílený tisk</li> <li>Tiskárna je připojena k jednomu z počítačů v síti pomocí lokálního kabelu, jako například kabelu USB.</li> <li>Ovladače tiskárny jsou instalovány na počítači připojeném k tiskárně.</li> </ul>	Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP nebo Windows Server 2003	40
Během instalace ovladače je tiskárna nastavena jako "sdílená", aby na ní mohly tisknout ostatní počítače v síti.		

Přímý tisk v systémech Windows 98SE/Me, Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP a Windows Server 2003



Postup pro instalaci vlastního ovladače tiskárny:

1 Vložte do počítače CD s ovladači.

Pokud se CD nespustí automaticky, klepněte na **Start** → **Spustit**, a pak do dialogového okna Spustit napište D:\Setup.exe.

- 2 Klepněte na Install Software (Nainstalovat software).
- 3 Klepněte na Printer and Software (Tiskárna a software).
- 4 Klepnutím na příkaz Agree (Souhlasím) vyjádřete souhlas s licenčním ujednáním.
- 5 Vyberte možnost Suggested (Navrhováno) a pak klepněte na tlačítko Next (Další).

Možnost Suggested (Navrhováno) představuje výchozí možnost instalace pro místní tiskárnu a tiskárnu připojenou k síti. Pokud je třeba nainstalovat pomocné obslužné programy tiskárny, změnit nastavení nebo upravit podle svých potřeb ovladače zařízení, zvolte možnost **Custom (Vlastní)** a postupujte podle pokynů na obrazovce.

**Poznámka:** Port Ize identifikovat pomocí ID tiskárny a názvu hostitele nebo podle IP adresy tiskárny.

#### Přímý tisk při používání operačních systémů Windows 95 a Windows 98 (first edition)



- 6 Zvolte možnost Network Attached (Připojeno k síti) a pak klepněte na Next (Další).
- 7 Na výzvu vyberte tiskárnu, kterou chcete nastavit, a pak klepněte na Next (Další).
- Zvolte port, který chcete používat, a klepněte na tlačítko Finish (Dokončit).

Pokud váš port není uveden v seznamu nebo raději chcete použít standardní port TCP/IP, postupujte podle následujících kroků:

- a Klepněte na Add Port (Přidat port).
- **b** Vyberte typ portu.
- **c** Vyberte název portu a IP adresu pro nový port.

Pokud neznáte IP adresu, vytiskněte stránku s informacemi o nastavení sítě a vyhledejte ji pod nadpisem TCP/IP. Další informace naleznete v části "Tisk stránky s informacemi o nastavení sítě" na straně 33.

- 9 Klepněte na Done (Hotovo).
- **10** Vytištěním testovací stránky ověřte instalaci tiskárny.

Postup pro instalaci vlastního ovladače tiskárny:

- 1 Zapněte počítač
- 2 Klepněte na Start → Nastavení → Tiskárny, a pak poklepejte na možnost Přidat tiskárnu.
- 3 Na výzvu zvolte možnost Network Printer (Síťová tiskárna).
- 4 Zadejte síťovou cestu k tiskárně nebo její název.
- 5 Vyberte výrobce a model tiskárny a pak klepněte na možnost Have disk (Z diskety).
- 6 Vložte do počítače CD s ovladači. Pokud se CD disk spustí automaticky, klepnutím na tlačítko Exit (Konec) se vraťte do okna průvodce přidáním tiskárny.

*Sdílený tisk ze serveru používajícího operační systém Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP a Windows Server 2003* 



7 Zadejte umístění vlastního ovladače tiskárny na CD disku s ovladači.

Cesta by mohla vypadat podobně jako níže uvedená:

X:\Drivers\Print\Win\_9xMe\<jazyk>

kde X je písmeno, označující CD-ROM jednotku na vašem počítači. Příklad: D:\Drivers\Print\Win\_9xMe\English.

- 8 Klepněte na Next (Další).
- 9 Podle pokynů na obrazovce dokončete instalaci ovladačů.

Po připojení tiskárny k počítači, který používá operační systém Windows NT, Windows 2000, Windows XP nebo Windows Server 2003 (takže vykonává funkce serveru) proveďte konfiguraci síťové tiskárny pro sdílený tisk podle následujících kroků:

#### Krok 1: Instalace vlastního ovladače tiskárny

1 Vložte do počítače CD s ovladači.

Pokud se CD nespustí automaticky, klepněte na **Start** → **Spustit**, a pak do dialogového okna Spustit napište D:\Setup.exe.

- 2 Klepněte na Install Software (Nainstalovat software).
- 3 Klepněte na Printer and Software (Tiskárna a software).
- 4 Klepnutím na příkaz Agree (Souhlasím) vyjádřete souhlas s licenčním ujednáním.
- 5 Vyberte možnost Suggested (Navrhováno) a pak klepněte na tlačítko Next (Další).
- 6 Zvolte možnost Local Attached (Připojeno místně) a pak klepněte na Finish (Dokončit).
- 7 Vyberte port, který používáte pro připojení tiskárny k počítači, a pak klepněte na **Next (Další)**.
- 8 Klepněte na Done (Hotovo).
- 9 Vytištěním testovací stránky ověřte instalaci tiskárny.

**Poznámka:** Pokud některé soubory chybí, možná budete vyzváni ke vložení CD disku s operačním systémem.

**Poznámka:** Tato metoda zpravidla představuje optimální využití systémových zdrojů. Modifikace ovladače a zpracování tiskových úloh provádí server. Toto uspořádání umožňuje síťovým klientům vrátit se k programům mnohem rychleji.

#### Krok 2: Sdílení tiskárny po síti

- 1 Klepněte na Start → Nastavení → Tiskárny.
- 2 Vyberte právě vytvořenou tiskárnu.
- 3 Klepněte na File (Soubor) → Sharing (Sdílení).
- 4 Zaškrtněte políčko Shared (Sdílená) a pak zadejte název do textového pole Shared Name (Sdílený název).
- 5 V sekci Alternate Drivers (Jiné ovladače) vyberte operační systémy všech síťových klientů, kteří budou tisknout na tuto tiskárnu.
- 6 Klepněte na OK.
- 7 Aby bylo jisté, že je tiskárna úspěšně sdílena, ověřte následující skutečnosti.
  - Objekt tiskárny ve složce Tiskárny je nyní označen indikátorem sdílení. Například v systému Windows NT 4.0 se pod objektem tiskárny zobrazí ikona ruky.
  - Projděte místa v síti. Vyhledejte název hostitelského serveru a sdílený název, který byl přiřazen tiskárně.

# Krok 3: Instalace ovladače tiskárny (nebo podmnožiny ovladačů) na síťové klienty

#### Používání metody point-and-print

Při použití této metody se ze serveru na klientský počítač zkopíruje podmnožina informací ovladačů. Jedná se přesně o takové množství informací, které umožní odeslat tiskovou úlohu na tiskárnu.

- 1 Na pracovní ploše Windows klientského počítače poklepejte na položku Network Neighborhood (Místa v síti).
- 2 Vyhledejte název hostitele serveru a pak na název hostitele poklepejte.
- 3 Klepněte pravým tlačítkem myši na název sdílené tiskárny a pak klepněte na Install (Instalovat).
- 4 Vyčkejte několik minut, až se zkopírují informace ovladače se serveru na klientský počítač a až bude do složky Tiskárny přidán nový objekt tiskárny. Čas, který tato akce spotřebuje, se může lišit, podle provozu v síti a jiných faktorů.

- 5 Zavřete místa v síti.
- 6 Vytištěním testovací stránky ověřte instalaci tiskárny.

#### Použití metody peer-to-peer

Pomocí této metody bude na každý klientský počítač instalován úplný ovladač tiskárny. Síťoví klienti si podrží kontrolu nad modifikacemi ovladačů. Klientský počítač provádí zpracování tiskových úloh.

- 1 Klepněte na Start → Nastavení → Tiskárny.
- 2 Klepněte na příkaz Přidat tiskárnu. Spustí se průvodce přidáním tiskárny.
- 3 Klepněte na Network Print Server (Síťový tiskový server).
- 4 Vyberte síťovou tiskárnu ze seznamu sdílených tiskáren. Pokud tiskárna není uvedena v seznamu, zadejte cestu k tiskárně to textového okna.

Cesta by mohla vypadat podobně jako níže uvedená:

\\<název hostitele serveru>\<název sdílené
tiskárny>

Název hostitele serveru je název počítače sloužícího jako server, který tiskárnu identifikuje pro síť. Název sdílené tiskárny je název přiřazený tiskárně během procesu instalace serveru.

- 5 Klepněte na OK.
- 6 Zvolte, zda má tato tiskárna být výchozí tiskárnou klienta, a pak klepněte na Finish (Dokončit).
- 7 Vytištěním testovací stránky ověřte instalaci tiskárny.

# Macintosh

**Poznámka:** Soubor PostScript Printer Description (PPD) poskytuje podrobné informace o možnostech tiskárny pro počítače s platformou UNIX nebo Macintosh. Soubor PostScript Printer Description (PPD) musí být instalován na každém počítači, který se používá k tisku na síťové tiskárně. Navíc musí počítač mít buď tiskárnu na ploše (Mac OS 8.6 až 9.x) nebo tiskovou frontu v okně Print Center (Tiskové centrum) (Mac OS X). Tiskovou frontu pomůže vytvořit buď režim AppleTalk nebo IP Printing.

#### **Poznámka:** Pokud se jedná o novou tiskárnu, budete možná vyzváni k instalaci ovladače tiskárny. Pokud není dostupný systémový ovladač, bude třeba zadat cestu k dostupným ovladačům.

Pomocí pokynů platných pro váš operační systém instalujte soubor PPD a vytvořte tiskárnu na ploše nebo tiskovou frontu.

Operační systém	Přejděte na stranu číslo
Mac OS 8.6 až 9.x	43
Mac OS X	44

#### Krok 1: Instalace vlastního souboru PPD

- 1 Vložte do počítače CD s ovladači.
- 2 Poklepejte na možnost Classic (Klasicky).
- **3** Poklepejte na ikonu instalačního programu **Lexmark Installer**.
- 4 Zvolte jazyk vašeho operačního systému a klepněte na tlačítko OK.
- 5 Klepnutím na příkaz Install (Instalovat) instalujte soubor PPD pro vaši tiskárnu.

#### Krok 2: Vytvořte tiskárnu na pracovní ploše

- 1 V okně Chooser zvolte ovladač LaserWriter 8.
- 2 Pokud máte směrovanou síť (routed), vyberte ze seznamu výchozí zónu. Jestliže nevíte, kterou zónu zvolit, podívejte se na stránku s informacemi o nastavení sítě v systému AppleTalk na položku Zone.
- 3 Vyberte ze seznamu novou tiskárnu.
- 4 Pokud nevíte, kterou tiskárnu vybrat, vyhledejte stránku s informacemi o nastavení sítě a výchozí název tiskárny pod nadpisem AppleTalk.
- 5 Klepněte na Create (Vytvořit).
- 6 Ujistěte se, že se vedle názvu tiskárny v okně Chooser nalézá ikona.
- 7 Zavřete okno Chooser.

Instalace ovladačů pro tisk v síti

### Mac OS 8.6 až 9.x

**Poznámka:** Instalace vlastního souboru PPD je nutná pouze v případě, že se jedná o první nastavení tiskárny. Pokud byla instalace tiskárny provedena již dříve, přejděte k části "Krok 2: Vytvořte tiskárnu na pracovní ploše".

- 8 Ověřte instalaci tiskárny.
  - a Klepněte na ikonu tiskárny na pracovní ploše, kterou jste právě vytvořili.
  - b Vyberte možnosti Printing (Tisk) → Change Setup (Změna nastavení).
    - Pokud je pro vaši tiskárnu správný soubor PPD, který se zobrazuje v části PostScript Printer Description (PPD) nabídky, je nastavení tiskárny dokončeno.
    - Pokud není pro vaši tiskárnu správný soubor PPD, který se zobrazuje v části PostScript Printer Description (PPD) nabídky, opakujte "Krok 1: Instalace vlastního souboru PPD" na straně 44.

#### Krok 1: Instalace vlastního souboru PPD

- 1 Vložte do počítače CD s ovladači.
- 2 Poklepejte na balík s instalačním balíkem pro vaši tiskárnu.
- 3 Na autorizační stránce zvolte Click the lock to make changes (Klepnutím na zámek umožníte změny).
- 4 Zadejte heslo a klepněte na OK.
- 5 Klepněte na **Continue (Pokračovat)** na úvodní stránce a znovu po prohlédnutí souboru Readme.
- 6 Po přečtení licenčního ujednání klepněte na Continue (Pokračovat) a pak klepnutím na Agree (Souhlasím) přijměte podmínky ujednání.
- 7 Zvolte umístění a klepněte na Continue (Pokračovat).
- 8 Na obrazovce Easy Install (Základní instalace) klepněte na Install (Instalovat). Všechen potřebný software je nainstalován na vašem počítači.
- 9 Jakmile je instalace hotova, klepněte na Close (Zavřít).

#### Mac OS X

**Poznámka:** Soubor PPD uvádí podrobné informace o funkcích vaší tiskárny v kombinaci s vaším počítačem Macintosh.

**Poznámka:** Soubor PPD pro vaši tiskárnu rovněž je součástí softwarového balíku, který lze stáhnout z webové stránky společnosti Lexmark na adrese **www.lexmark.com.** 

**Poznámka:** Jestliže nevíte, kterou zónu nebo tiskárnu zvolit, podívejte se na stránku s informacemi o nastavení sítě pod nadpis AppleTalk.

# Krok 2: Vytvořte tiskovou frontu v okně Print Center (Tiskové centrum)

#### Při používání sítě AppleTalk

Pomocí následujících kroků vytvořte tiskovou frontu v síti AppleTalk. Postup pro vytvoření tiskové fronty v režimu IP najdete v části "Používání režimu IP Printing" na straně 46.

- 1 Otevřete aplikaci Finder, klepněte na Applications (Aplikace), a poté klepněte na Utilities (Obslužné programy).
- 2 Poklepejte na Print Center (Tiskové centrum).
- 3 V nabídce Printers (Tiskárny) vyberte možnost Add Printer (Přidat tiskárnu).
- 4 Z rozevírací nabídky vyberte možnost AppleTalk.
- 5 Vyberte ze seznamu zónu AppleTalk.
- 6 Vyberte novou tiskárnu ze seznamu a pak klepněte na Add (Přidat).
- 7 Ověřte instalaci tiskárny.
  - a Otevřete aplikaci Finder, klepněte na Applications (Aplikace), a poté klepněte na TextEdit (Textový editor).
  - b Z nabídky File (Soubor) zvolte možnost Print (Tisk).
  - C Z nabídky Print Panel (Tiskový panel) zvolte možnost Summary (Souhrn).
  - d Zvolte jeden z následujících postupů:
    - Pokud je pro vaši tiskárnu správný soubor PPD, který se zobrazuje v okně Summary (Souhrn), je nastavení tiskárny dokončeno.
    - Pokud pro vaši tiskárnu není správný soubor PPD, který se zobrazuje v okně Summary (Souhrn), odstraňte tiskárnu ze seznamu tiskáren v okně Print Center (Tiskové centrum) a opakujte "Krok 1: Instalace vlastního souboru PPD" na straně 44.

#### Používání režimu IP Printing

Pomocí následujících kroků vytvořte tiskovou frontu v režimu IP Printing. Postup pro vytvoření tiskové fronty v režimu AppleTalk najdete v části "Při používání sítě AppleTalk" na straně 45.

- 1 Otevřete aplikaci Finder, klepněte na Applications (Aplikace), a poté klepněte na Utilities (Obslužné programy).
- 2 Poklepejte na Print Center (Tiskové centrum).
- 3 V nabídce Printers (Tiskárny) vyberte možnost Add Printer (Přidat tiskárnu).
- 4 Z rozevírací nabídky vyberte možnost IP Printing.
- **5** Zadejte IP adresu nebo DNS název tiskárny v okně Printer's Address (Adresa tiskárny).
- 6 V rozevírací nabídce Printer Model (Model tiskárny) vyberte možnost Lexmark.
- 7 Ze seznamu vyberte novou tiskárnu a pak klepněte na příkaz Add (Přidat).
- 8 Ověřte instalaci tiskárny.
  - a Otevřete aplikaci Finder, klepněte na Applications
     (Aplikace), a poté klepněte na TextEdit (Textový editor).
  - **b** Z nabídky File (Soubor) zvolte možnost **Print (Tisk)**.
  - C Z nabídky Print Panel (Tiskový panel) zvolte možnost Summary (Souhrn).
  - d Zvolte jeden z následujících postupů:
    - Pokud je pro vaši tiskárnu správný soubor PPD, který se zobrazuje v okně Summary (Souhrn), je nastavení tiskárny dokončeno.
    - Pokud pro vaši tiskárnu není správný soubor PPD, který se zobrazuje v okně Summary (Souhrn), odstraňte tiskárnu ze seznamu tiskáren v okně Print Center (Tiskové centrum) a opakujte "Krok 1: Instalace vlastního souboru PPD" na straně 44.

# **UNIX/Linux**

**Poznámka:** Balíky pro systémy Sun Solaris a Linux jsou k dispozici na CD s ovladači a na webových stránkách společnosti Lexmark na adrese www.lexmark.com.

## **NetWare**

Vaše tiskárna podporuje mnoho platforem používajících UNIX a Linux, jako jsou například Sun Solaris a Red Hat. Úplný seznam podporovaných platforem UNIX a Linux naleznete na webových stránkách společnosti Lexmark na adrese **www.lexmark.com**.

Společnost Lexmark poskytuje balík s ovladači tiskárny pro každou podporovanou platformu používající UNIX a Linux. *Uživatelská příručka*, kterou obsahuje každý balík, obsahuje podrobný návod na instalaci a používání tiskáren Lexmark v prostředí UNIX a Linux.

Tyto balíky si můžete stáhnout z webové stránky společnosti Lexmark. Potřebný balík s ovladači se rovněž může nalézat na CD s ovladači.

Vaše tiskárna podporuje jak prostředí Novell Distributed Print Services (NDPS), tak i běžná prostředí NetWare založená na frontách. Nejnovější informace o instalaci síťové tiskárny v prostředí NetWare získáte po spuštění CD s ovladači a klepnutí na možnost **View Documentation (Prohlížení dokumentace)**.

# Krok 12: Používání CD s publikacemi

### Zobrazení obsahu CD disku

#### Poznámka: Disk

CD s publikacemi se dodává uvnitř manuálu *Instalační příručka*.

### Distribuce informací

Spusť te CD s publikacemi a projděte jeho obsah, abyste si mohli prohlédnout úplný seznam dostupných informací.

Na CD s publikacemi se nalézají následující typy užitečných informací:

- Tipy pro úspěšný tisk
- Metody pro zlepšení kvality tisku
- Informace o používání ovládacího panelu tiskárny
- Pokyny pro výměnu spotřebního materiálu
- Řešení běžných problémů s tiskem
- Metody odstraňování zaseknutého papíru
- Přehled nabídek tiskárny
- Vysvětlení hlášení tiskárny

Informace na CD s publikacemi můžete zpřístupnit pro uživatele několika způsoby:

- Poskytněte CD s publikacemi administrátorovi nebo pracovníkům technické podpory.
- Zkopírujte celý obsah CD (nebo pouze specifická témata) na sdílený síťový disk nebo intranetový server.
- Vytiskněte informace obsažené na CD s publikacemi a uložte je v blízkosti tiskárny, aby k nim byl snadný přístup.
- Zašlete URL dokumentace k tiskárně Lexmark uživatelům tiskárny (www.lexmark.com./publications). Uživatelé s přístupem k Internetu mohou příslušné stránky navštívit.

Používání CD s publikacemi

# Blahopřejeme!

Vaše nová tiskárna je nyní připravena k použití. Pokud předpokládáte, že budete v budoucnosti dokupovat doplňky k tiskárně, uschovejte tuto knihu.

Používání CD s publikacemi